

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

*To Commentary and Appendix only. References to Commentary are by letter (serial number of this edition), paragraph and line of lemma.*

*Further indices are planned to appear in a separate volume at the end of the series.*

## I. INDEX NOMINVM

- Acutilius, I. 4. I  
 Aedui, 19. 2. 2  
 Aemilia tribus 34. 2. 2–3  
 Aemilius Paulus, L. (Cos. 50), 44. 2.  
 II, 3. 4  
 Afranius, L. (Cos. 60), 16. 12. 2;  
 18. 5. 4, 5; 19. 4. 21; 23. 1. 2  
 Alexander (Ἀλέξανδρος), 40. 6. 3  
 Alexandria, 25. 1. 1  
 Alfidius, *see* Aufidius Lurco  
 Allobroges, 13. 2. 5  
 Amaltheum, 13. 1. 11–12; 27. 5. 5  
 Anicatus, 40. 1. 1  
 Antium, 21. 1. 1; 26. 2. 5; 28. 2. 8;  
 30. 2. 1  
 Antonius (Hybrida), C., 10. 1. 11;  
 12. 1. 1, 1. 8; 22. 3. 3–4  
 Aquilius Gallus, C. (Pr. 66), 10. 1. 13,  
 14  
 Arabarches (i.e. Cn. Pompeius), 37.  
 3. 5  
 Arcanum, 2. 2. 2  
 Archias, *see* Licinius Archias  
 Archilochus, 40. 6. 2  
 Aristarchus, 14. 3. 8  
 Aristodemus (Nysaeus), 27. 5. 4  
 Aristotle, 21. 1. 10  
 Arpinum, 32. 2. 1  
 Arretini, 19. 4. 7  
 Arrius, C., 34. 2. 4  
 Arrius, Q. (Pr. 73?), 17. 11. 3  
 Athenio, 30. 2. 13  
 Atius Balbus, M., 30. 1. 3  
 Atticus, *see* Pomponius Atticus  
 Aufidius, T. (Pr. 67?), 10. 1. 16  
 Aufidius (Alfidius?) Lurco, M. (Tr.  
 pl. 61), 16. 13. 1  
 Auli filius (i.e. L. Afranius), 16. 12. 2;  
 23. 1. 2  
 Autronius Paetus, P., 13. 6. 2  
 Axius, Q., 12. 1. 2  
 Baiae, 16. 10. 3; 28. 2. 3  
 Bibulus, *see* Calpurnius Bibulus  
 Buthrotum, 1. 3. 4  
 Caecilius, Q. (Attici avunculus),  
 10. 3. 2, 3. 11; 39. 5. 12  
 Caecilius, Q. (Quaest. 59), 29. 1. 1  
 Caecilius, Staius (poeta), 16. 15. 4  
 Caecilius Cornutus, C. (Pr. 57), 14.  
 6. 11  
 Caecilius Metellus, M. (Pr. 69), 21. 1. 1  
 Caecilius Metellus Celer, Q. (Cos.  
 60), 17. 9. 14; 19. 2. 5; 21. 4. 9  
 Caecilius Metellus Creticus, Q. (Cos.  
 69), 16. 15. 4; 19. 2. 8  
 Caecilius Metellus Nepos, Q. (Cos.  
 57), 25. 2. 5, 3. 1; 30. 2. 8; 36. 1. 14  
 Caecilius Metellus Numidicus, Q.,  
 16. 4. 12  
 Caecilius Metellus Pius, Q. (Cos. 80),  
 16. 15. 4  
 Caecilius Metellus Scipio, Q. (P.  
 Cornelius Scipio Nasica), 10. 3. 6;  
 21. 9. 1, 2  
 Caepio, *see* Junius Brutus  
 Caesar, *see* Julius Caesar  
 Caesonius, M. (Pr. 66), 10. 1. 13  
 Caieta, 8. 2. 4; 9. 3. 7  
 Calpurnius Bibulus, M. (Cos. 59),  
 17. 11. 3; 34. 1. 1; 35. 2. 2; 39. 5.  
 12; pp. 406 ff.  
 Calpurnius Piso, C. (Cos. 67), 10. 2.  
 14; 13. 2. 5

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- Calpurnius Piso Frugi, C. (Ciceronis gener), 8. 3. 8  
 Calvus, *see* Licinius Calvus, Crassus  
 Camillus (Ciceronis amicus), 18. 1. 5  
 Caninius Satyrus, 10. 3. 3–4  
 Castricius, 27. 5. 1  
 Catilina, *see* Sergius Catilina  
 Cato, *see* Porcius Cato  
 Catulus, *see* Lutatius Catulus  
 Ceramicus, 6. 1. 2  
 Cicero, *see* Tullius Cicero  
 Cincius, L., 3. 1; 20. 7. 3  
 Claudius, Ser., 20. 7. 2  
 Claudius Pulcher, Ap. (Cos. 54), 42. 2. 6  
 Clodia (Quadrantaria), 21. 5. 18, 24; 29. 1. 5  
 'Clodius', Sex., *see* Cloelius  
 Clodius Pulcher, P., 11. 1. 5; 12. 3. 2, 3; 16. 10. 3, 8, 13. 8; 18. 4. 4; 21. 5. 4, 18, 20; 25. 3. 3; 27. 2. 7 (*see also* Index III, Bona Dea)  
 Cloelius, Sex., 30. 2. 13  
 Considius, Q., 12. 1. 2; 44. 4. 7  
 Cornelia (P. Sesti uxor), 12. 1. 1  
 Cornelius, M., 13. 1. 1  
 Cornelius, Q., 12. 1. 1  
 Cornelius Balbus (Theophanes), L., 23. 3. 8  
 Cornelius Lentulus, L. (Flaminis filius), 44. 2. 12  
 Cornelius Lentulus Clodianus, Cn. (Pr. 59), 19. 2. 9; 22. 3. 3–4  
 Cornelius Lentulus Crus, L. (Cos. 49), 16. 3. 4  
 Cornelius Lentulus Niger, L. (Flamen Martialis), 44. 2. 12  
 Cornelius Lentulus Spinther, P. (Cos. 57), 4. 2. 9  
 Cornelius Lentulus Sura, P., 16. 9. 7  
 Cornificius, Q. (Pr. 67?), 10. 1. 11, 12  
 Cornutus, *see* Caecilius Cornutus  
 Cosconius, C. (Pr. 63), 39. 4. 7  
 Cossinius, L., 19. 11. 4  
 Crassus, *see* Licinius Crassus  
 Curio, *see* Scribonius Curio  
 Curius (incertum quis), 37. 2. 8  
 Curius, Q., 10. 2. 3  
 Cyrus, *see* Vettius Cyrus  
 Deiotarus (rex), 29. 1. 21  
 Dicaearchus, 22. 2. 1, 4–5  
 Diodotus (Stoicus), 40. 6. 1  
 Diphilus (tragoedus), 39. 3. 3  
 Domitius Ahenobarbus, L. (Cos. 54), 10. 3. 10  
 Drusus, *see* Livius Drusus Claudianus  
 Epicharmus, 19. 8. 11  
 Epicrates (i.e. Cn. Pompeius), 23. 1. 3  
 Eratosthenes, 26. 1. 8  
 Fabius Maximus Sanga, Q., 21. 5. 23  
 Fannius, C. (Tr. pl. 59), 44. 3. 24  
 Favonius, M., 14. 5. 11; 21. 9. 2  
 Figulus, *see* Marcius Figulus  
 Flavius, L. (Pr. 58), 18. 6. 2; 19. 4. 3  
 Fonteius, M., 2. 1. 5  
 Formiae, 33. 2. 3  
 Formianum, 9. 3. 7  
 Fufius Calenus, Q. (Cos. 47), 14. 1. 7, 5. 18  
 Furius Philus, L. (Cos. 136), 39. 5. 11  
 Gabinius, A. (Cos. 58), 25. 2. 4  
 Galba, *see* Sulpicius Galba  
 Gallia Cispadana, 10. 2. 12  
 Galliae, 19. 2. 5  
 Habra (serva), 12. 3. 4  
 Herennius, C. (Tr. pl. 60), 18. 4. 1  
 Herodes, 22. 2. 5  
 Hierosolymarius, 29. 1. 8  
 Hilarus (Ciceronis libertus), 12. 2. 2  
 Hipparchus, 26. 1. 9  
 Hortalus, *see* Hortensius Hortalus  
 Hortensius Hortalus, Q. (Cos. 69), 13. 2. 11; 23. 1. 1; 45. 1. 8  
 Isocrates, 21. 1. 10  
 Julius Caesar, C., 12. 3. 3; 44. 2. 1; pp. 406 ff.

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- Julius Caesar, L. (Cos. 64), 10. 2. 1
- Junius Brutus, L. (Cos. 509), 44. 3. 27
- Junius Brutus, M. (Q. Caepio Brutus), 44. 2. 12
- Junius Silanus, D. (Cos. 62), 10. 2. 2
- Juventius Laterensis, M., 38. 2. 9
- Juventius Talna, 16. 6. 11
- Laelius (Sapiens), C., 39. 5. 11
- Laterium, 2. 2. 2
- Lentulus, *see* Cornelius Lentulus
- Licinius Archias, A., 16. 15. 2
- Licinius Calvus, C. (orator), 9. 2. 1
- Licinius Crassus, M. ('triumvir'), 9. 3. 10; 14. 3. 1, 14. 4. 1; 16. 5. 12, 9. 7; 41. 3. 10; 42. 5. 4
- Licinius Crassus Dives, P. (Cos. 205), 9. 3. 10
- Licinius Crassus Dives, P. (Pr. 57), 33. 2. 5; 44. 4. 1
- Licinius Lucullus (Ponticus), L., 10. 3. 6; 18. 3. 14; 19. 10. 3
- Licinius Macer, C., 9. 2. 1
- Livius Drusus Claudianus, M., 27. 3. 5
- Lollius Palicanus, M., 10. 1. 16
- Luceius, L., 1. 5. 1; 14. 7. 5; 17. 11. 4; 21. 9. 5
- Lucullus, *see* Licinius, Terentius Varro Lucullus
- Lurco, *see* Aufidius Lurco
- Lutatius Catulus, Q. (Cos. 78), 13. 2. 10; 44. 3. 16
- Lycurgus, 13. 3. 14
- Macer, *see* Licinius Macer
- Magnus (i.e. Cn. Pompeius), 16. 11. 8
- Mallius, 16. 16. 1
- Marcus Figulus, C. (Cos. 64), 10. 2. 1
- Marcus Rex, Q. (Cos. 68), 16. 10. 8
- Marius, C., 16. 10. 6, 7
- Megabocchus, 27. 3. 10
- Memmius, C. (Pr. 58), 18. 3. 11; 30. 2. 8
- Messalla, *see* Valerius Messalla
- Metellus, *see* Caecilius Metellus
- †Metellus, 18. 1. 5
- Minucius Thermus, 10. 2. 1
- Molon (rhetor), 21. 9. 3
- Mucia (Tertia), 12. 3. 2
- Nanneius, 16. 5. 12
- Nigidius Figulus, P., 22. 3. 4
- Numestius, N., 40. 20. 1
- Octavius, C. (Pr. 61), 21. 12. 6
- Otho, *see* Roscius Otho
- Palicanus, *see* Lollius Palicanus
- Panhormus, 19. 10. 3
- Papirius Pactus, C., 20. 7. 1
- Peducaeus, Sex. (Pr. 77), 1. 4. 4
- Peducaeus, Sex. (superioris filius), 1. 4. 4
- Philadelphus (tabellarius), 7. 2. 4
- Philippus (rex), 16. 12. 3
- Philotimus (Terentiaelibertus), 24. 7. 1
- Pisaurum, 27. 3. 5
- Piso, *see* Calpurnius, Pupius Piso
- Plancius, Cn., 12. 2. 10
- Plautus (iudex), 16. 6. 11
- Pompeia (Caesaris uxor), 12. 3. 3; 13. 3. 9
- Pompeianum, 16. 10. 3
- Pompeius Magnus, Cn., 10. 2. 16, 17; 13. 4. 4–5; 14. 2. 8, 3. 2; 18. 6. 5; 23. 1. 2, 4; 39. 3. 2; 41. 3. 2 (*see also* Arabarches, Epicrates, Hierosolymarius, Magnus, Sampsicramus)
- Pompeius Theophanes, Cn., 23. 3. 8; 25. 1. 13; 37. 3. 5
- Pomponia, 1. 2. 2; 4. 1. 1–2; 17. 2. 10, 3. 3; 18. 2. 1
- Pomponius Atticus, T. (Q. Caecilius Pomponianus Atticus), *passim*. eius mater 3. 1; 4. 1. 1–2. eius avia 8. 1. 2
- Pontius, L., 10. 3. 7
- Porcius Cato (Uticensis), M., 14. 5. 8
- Posidonius, 21. 2. 2
- Procilius, 22. 2. 3
- Ptolemaeus (Auletes), 25. 1. 1; 36. 2. 7.

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- Pupius Piso Frugi, M. (Cos. 61), 13. 2. 11; 16. 8. 8, 12. 7  
Puteolanum, 16. 10. 3
- Rabirius, C., 2. 1. 4  
Rex, *see* Marcius Rex  
Rhinton (poeta), 20. 3. 8  
Romulus (faex Romuli), 21. 8. 4  
Roscius Otho, L., 21. 3. 9
- Sallustius, Cn., 7. 1. 3  
Sampsiceramus (i.e. Cn. Pompeius), 34. 1. 5  
Satrius, 10. 3. 3–4  
Saufeius, L., 8. 1. 4; 28. 1. 15  
Scribonius Curio, C. (Cos. 76), 14. 5. 16; 16. 10. 6  
Scribonius Curio, C. (Tr. pl. 50), 14. 5. 4  
Sebosus, 34. 2. 4  
Selicius, Q., 12. 1. 2  
Septimius, C. (scriba), 44. 2. 13  
Serapion (geographiae scriptor), 24. 1. 1  
Sergius Catilina, L., 10. 1. 14; 11. 1. 5; 16. 9. 7  
Servilia (Bruti mater), 44. 3. 21  
Servilia (L. Luculli uxor), 18. 3. 14  
Servilius Ahala, C., 44. 3. 27  
Servilius Isauricus, P. (Cos. 48, 41), 19. 9. 6  
Sicyon, 13. 1. 12; 33. 2. 9  
Silanus, *see* Junius Silanus  
Silicius Corona, P., 12. 1. 2  
Solonium, 23. 3. 6  
Spongia (iudex), 16. 6. 11  
Staius (Q. Ciceronis servus, mox libertus), 17. 2. 10; 38. 4. 1  
Sulpicius Galba, P. (Pr. 66?), 10. 1. 3  
Sulpicius Rufus, Ser. (Cos. 51), 25. 2. 4
- Tadius, 1. 6. 1  
Talna, *see* Juventius Talna  
Terentia, 1. 8. 1  
Terentius Varro (Reatinus), M., 40. 1. 3
- Terentius Varro Lucullus, M., 16. 15. 3; 18. 3. 10  
'Teucris', 12. 1. 1  
Theophanes (Mytilenaeus), *see* Pompeius Theophanes  
Theophrastus, 23. 4. 15–16; 29. 2. 3  
Theopompus, 26. 2. 8  
Thermus, *see* Minucius Thermus  
Thyillus (poeta), 5. 2. 6  
Tigranes (rex), 24. 2. 1  
Titinius, 24. 1. 5  
Tres Tabernae, 13. 1. 1–2  
Tritones, 29. 1. 13  
Tullius, M. (scriba), 18. 1. 5  
Tullius Cicero, L., 1. 1. 2  
Tullius Cicero, M. (oratoris pater), 2. 2. 4  
Tullius Cicero, M. (oratoris filius), 11. 1. 1; 27. 5. 4; 29. 4. 5; 30. 4. 6  
Tullius Cicero, Q. (oratoris frater), 1. 2. 2; 15. 1. 3; 36. 4. 1  
Tullius Cicero, Q. (superioris filius), 22. 1. 1  
Turius, L., 10. 2. 3  
Turranius, D., 2. 2. 3  
Tusculanum, 1. 7. 2; 4. 2. 4–5  
†Tutius, 25. 3. 1  
Tyrannio (grammaticus), 26. 1. 10
- Valerius (interpres), 12. 2. 3  
Valerius Flaccus, L. (Pr. 63), 19. 2. 8; 45. 1. 9–10  
Valerius Messalla Niger, M., 13. 1. 16; 14. 6. 1  
Valerius Messalla Rufus, M., 23. 1. 1  
Varius, P., 10. 3. 2  
Varro, *see* Terentius Varro  
Vatinius, P., 26. 2. 4; 27. 2. 5; 29. 1. 22, 2. 7; 44. 3. 16  
Vettius Chrysippus, 24. 7. 2  
Vettius Cyrus, 23. 2. 1; 24. 7. 2  
Vettius Picens, L., 44. 2. 1, 4. 1  
Vibius (servus?), 40. 6. 3  
Volaterrani, 19. 4. 7
- Xenocrates, 16. 4. 11

Cambridge University Press  
 052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I  
 Edited by D. R. Shackleton Bailey  
 Index

[More information](#)

## INDICES

## II. INDEX VERBORVM

A. *Latinorum*

- abscondere, 27. 1. 3  
 absque, 19. 1. 1  
 ac, 44. 1. 3  
 accedere, 12. 1. 12; 16. 9. 12  
 accipere, 17. 8. 5; 18. 4. 5  
 accudere, 10. 2. 9  
 acer, 41. 4. 13  
 actor, 19. 4. 3  
 adfectus, 1. 5. 3  
 adfinis, 1. 1. 8  
 aditus, 44. 1. 5  
 adlegatio, 7. 1. 11  
 advocatus, 39. 3. 2  
 aequus, 9. 2. 2  
 aerarius, 16. 3. 9  
 aeratus, 16. 3. 9  
 agere, 2. 2. 9; 13. 2. 13-14; 44. 3. 12.  
     aliud agere, 28. 1. 14  
 agrarius, 19. 4. 14  
 aliqui, aliquis (deus), 16. 6. 6  
 amare, 8. 2. 6  
 amicus, 27. 4. 8  
 anagnostes, 12. 4. 2  
 ancora, 13. 1. 3-4  
 arbitrari, 7. 2. 1  
 arcula, 21. 1. 11  
 ast, 16. 17. 3  
 at (*apodotic*), 29. 3. 2-3  
 auctoritas)(*gratia*), 16. 12. 2-3  
 auctus, 11. 1. 1  
 audire, 29. 4. 1. male audire, 18. 5. 5  
 aut, 21. 3. 18  
  
 barbatulus, 14. 5. 3-4  
 beatus, 19. 6. 8  
 bucca, 12. 4. 5  
  
 caelum (in caelo esse), 29. 1. 8  
 caliga, 23. 1. 4  
 causa, 39. 1. 10. caedis, 44. 4. 8.  
     optima, 36. 4. 10-11. sine causa,  
     19. 9. 6  
  
 cavillator, 13. 2. 12  
 censere, 9. 1. 3  
 circulus, 38. 2. 4  
 commentarius, 19. 10. 1  
 commodum (-de), 30. 2. 1  
 commulcium, 14. 5. 8-9  
 compellare, 22. 3. 5  
 comperire, 14. 5. 20-1  
 concursus, 16. 1. 6  
 condonare, 23. 1. 2  
 consanguineus, 43. 3. 5  
 consistere, 16. 8. 7  
 constantia, 31. 1  
 consularis, 21. 5. 21, 21-2  
 contendere, 1. 5. 4  
 contrahere vela, 16. 2. 6  
 conturbare, 21. 2. 5  
 conventus, 19. 9. 8  
 corrigere, 18. 2. 13  
 credere (mihi crede), 22. 2. 4-5  
 cupere, 38. 4. 2  
 curare, 18. 7. 1  
 cynicus, 29. 1. 12  
  
 decedere, 30. 3. 3  
 deliciae, 17. 9. 1  
 denuntiare, 42. 1. 4  
 despondere, 16. 8. 8  
 devorare (spe), 16. 10. 10  
 di immortales!, 37. 2. 1  
 dicere, 27. 3. 4  
 dicis causa, 18. 5. 2  
 diem dare, 6. 6. 9  
 digito caelum attingere, 21. 7.  
     6-7  
 discedere, 17. 5. 10-11; 36. 4. 10-11;  
     41. 6. 8  
 dissensiones, 21. 10. 3  
 divinitus, 16. 9. 3  
 docere, 22. 2. 4-5  
 domi, 19. 3. 5  
 dominus, 39. 3. 2  
 dubius, 19. 7. 5

Cambridge University Press  
 052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I  
 Edited by D. R. Shackleton Bailey  
 Index

[More information](#)

## INDICES

- duumvir, 26. I. 14
- eiectio, 38. I. 4  
 elabor, 16. 6. 7  
 emere, 19. 4. 21; 24. I. 5  
 emitte, 30. I. 2  
 enim (*inceptive*), 16. I. 5  
 epulo, 27. 3. 5  
 erigere, 35. 2. 8  
 erumpere, 40. 5. 1  
 esse ad scribendum, 19. 9. 4. esse in,  
 39. I. 8; 42. 5. 3  
 et (= et profecto), 39. I. 2  
 etiam, 13. 6. 1  
 excipere, 14. 3. 1; 25. I. 11  
 exercitus, 19. 4. 15  
 existimatio (*summa*), 10. 4. 13
- fabamimus, 16. 13. 11  
 facere, 8. 3. 1. facteon, 16. 13. 12  
 facile, 19. 6. 7  
 facilitas, 20. I. 11  
 faex, 16. 11. 1-2; 21. 8. 4; 30. 3. 3  
 familia, 36. 3. 8  
 fasciae, 23. I. 4  
 ferrum, 41. 4. 13  
 fidem recipere, 42. 2. 5  
 fistula, 16. 11. 13  
 flare, 18. 2. 12  
 fluctus, 18. 8. 1. fluctus numerare,  
 26. I. 5  
 forensis (*opera*), 42. 3. 3  
 frontem ferire, 10. I. 12  
 fucus, 10. I. 3
- gladiatores, 16. 11. 12; 21. I. 1  
 gratia, *see* auctoritas  
 gravis, 13. I. 9
- habere (*se bene*), 28. I. 14  
 hercule, 27. 3. 1  
 hic, 39. I. 1; 44. 2. 12  
 hostis) (*inimicus*), 39. 3. 13-14  
 humaniter, 11. I. 7
- iacere, 27. 4. 1
- iam, 10. I. 13; 17. 11. 6; 40. 3. 6.  
 iam diu, 11. I. 2. aliquando iam,  
 9. I. 7  
 idem, 16. 11. 1  
 ignavus, 16. 9. 6  
 ille, 16. 9. 2; 29. I. 14. ille, ille, 16. 5.  
 12; 44. 2. 1  
 implicare, 19. 8. 10  
 inferiore loco, 44. 3. 16  
 inimicus, *see* hostis  
 inops, 10. 2. 2  
 inquis, inquires, 13. 6. 3  
 insinuare, 44. 2. 3  
 introitus, 18. 2. 10  
 invocare, 21. 3. 13  
 involgare, 21. 3. 13  
 ipse, 27. 3. 8; 30. 2. 2  
 ire ad, 41. 5. 4-5  
 is, 6. I. 4; 13. I. 10; 14. I. 3; 17. 9.  
 6-7; 21. 5. 24. eius modi, 16. 8. 11  
 iste, 32. I. 8; 35. 2. 2  
 ita, 14. 3. 4; 16. 2. 5 (*id ita fieri*)  
 iudicium, 35. 2. 3  
 iurare morbum, 10. I. 14
- labi, 41. 4. 1  
 lacerta, 26. I. 5  
 legatio, 7. I. 11  
 levis, 18. 6. 2  
 liberum non putare, 18. 3. 14  
 litterae, 14. 3. 14  
 loqui, 27. 4. 2  
 lucem adferre, 21. 2. 9
- maculosus, 16. 3. 8  
 maerens, 16. 3. 11  
 magnitudo animi, 35. 2. 2  
 magnus, 29. 2. 8 (*cf.* 16. 11. 8)  
 manus, 10. 2. 16. per manus, 12.  
 3. 4  
 medicina, 21. 7. 3  
 mirus, 1. 5. 3  
 modestus, 21. 9. 2  
 molestus, 21. 9. 2  
 mollis, 17. 2. 7. molli brachio, 21.  
 6. 1

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- mores, 1. 1. 4. more maiorum, 10. 1. 3  
 morosus, 13. 2. 12  
 mortuus, 39. 3. 10  
 myrothecium, 21. 1. 11  
  
 nam ('occupatory'), 10. 1. 13; 18. 8.  
     5. nam et, 39. 3. 7  
 natio, 21. 2. 6  
 nec (=ne...quidem), 8. 3. 7  
 neglegentia, 2. 1. 1; 21. 1. 8-9  
 neque (with double function), 21.  
     4. 6  
 nihil, 19. 4. 21  
 nihili, 21. 5. 24  
 nisi si, 32. 1. 6  
 noster, 36. 3. 10  
 nullus, 14. 5. 16-17  
  
 o, 34. 2. 10  
 obducere, 10. 2. 4  
 obfirmatus, 7. 1. 18  
 obtinere, 36. 2. 13  
 occallere, 38. 4. 2  
 occurrere, 42. 3. 6  
 odi male, 21. 5. 21-2  
 officium (in officio esse), 6. 2. 7  
 olere, 21. 1. 9-10  
 oleum, 37. 1. 10  
 omnino, 29. 1. 18; 35. 4. 2  
 opertum, 16. 10. 4  
 opponere, 10. 1. 14  
 ora, 13. 1. 3-4  
 orbis, 29. 1. 17  
 ornare, 17. 9. 3  
 os praeberere, 18. 5. 5  
 otium, 17. 5. 1; 23. 4. 4  
  
 patronus, 16. 10. 6; 21. 5. 18  
 perdere omnia, 16. 5. 21  
 perhibere, 10. 4. 6  
 petere, 21. 5. 4  
 petitio, 10. 1. 1  
 petiturire, 14. 7. 5  
 philologia, 37. 1. 10  
 pigmentum, 21. 1. 12  
 piscinarii, 19. 6. 9  
  
 plena manu, 45. 1. 8  
 plumbeus, 16. 2. 15  
 pontes, 14. 5. 6  
 popularis, 19. 4. 3; 40. 4. 3  
 portorium, 36. 4. 5-6  
 postulationes, 16. 4. 2  
 praesidium, 38. 3. 5  
 pragmaticus, 40. 1. 5  
 pratum, 9. 3. 10  
 prensare, 10. 1. 2  
 probe, 34. 2. 12  
 proeliari, 16. 1. 6  
 pseudocato, 14. 6. 11  
 publica res, 17. 6. 7  
 pudor, 38. 3. 5  
 pueri (rhetorum), 13. 1. 4-5  
 pulchellus, 16. 10. 3  
 puteal, 6. 3. 6  
 putidus, 14. 1. 1; 29. 1. 9  
  
 quamquam, 21. 2. 1  
 qui (relative), 21. 5. 24; 44. 4. 7  
 qui, quis (indefinite), 16. 6. 6  
 quid, 12. 4. 1; 16. 10. 3; 26. 2. 15;  
     30. 2. 7; 39. 5. 6. quid quaeris?,  
     14. 6. 11; 16. 4. 4-5  
 quidam, 25. 1. 11-12  
 quoad, quod, 1. 7. 3  
 quoad potest, 27. 3. 8  
  
 ratio, 19. 7. 9  
 reddere, 24. 1. 9  
 redigere, 29. 2. 6  
 redimere, 16. 11. 6  
 redire, 14. 7. 1  
 reducere, 16. 5. 4-5  
 refractariolus, 21. 3. 5  
 reges, 28. 1. 12  
 regnum iudiciale, 10. 1. 14  
 repudiare, 39. 5. 3  
 resecare, 18. 2. 11  
 resistere, 44. 2. 9  
 rex Alexandrinus, 36. 2. 7  
 ruere, 34. 1. 7  
 ruminatio (rumitatio?), 30. 2. 11  
 rursus, 29. 1. 18

Cambridge University Press  
 052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I  
 Edited by D. R. Shackleton Bailey  
 Index

[More information](#)

## INDICES

- sacra, 18. 3. 11  
 sacrificium, 12. 3. 4  
 saginarius, 27. 3. 10  
 salutare (ad me salutatum), 28. 1. 10  
 sanguinem mittere, 16. 11. 4  
 satietas, 25. 1. 2  
 scilicet, 22. 2. 4–5  
 scire, 29. 1. 8 (ut sciat); 38. 3. 8–9  
 sentina, 19. 4. 18  
 sentire, 9. 1. 3; 42. 6. 3  
 servula, 12. 3. 4  
 si, 14. 5. 8–9; 2. 1. 6. (temporal), 30. 3. 3; 42. 5. 2. si nihil aliud, 35. 2. 4  
 simul et, 40. 2. 3  
 sitientes aures, 34. 1. 3  
 somni plenus, 14. 6. 4  
 sonitus, 14. 4. 9  
 spes (in spe esse), 13. 6. 6  
 splendor vitae, 44. 4. 9–10  
 stare, 18. 2. 9; 37. 2. 8  
 struma, 29. 2. 7  
 subsidium senectutis, 6. 4. 3  
 summae occupationes, 14. 1. 3  
 superare, 9. 3. 9  
 suscipere, 39. 3. 15  
 suus, 7. 1. 8
- tacitum ferre, 23. 2. 7–8  
 tamen, 16. 2. 16, 3. 2; 25. 1. 12; 37. 3. 2; 44. 2. 10  
 tantulus, 17. 4. 3  
 tantus, 18. 8. 1–2; 29. 3. 2–3  
 tenere, 1. 5. 2; 38. 1. 7, 3. 8  
 terrae filius, 13. 4. 7–8  
 timere (with indirect question), 40. 5. 1  
 tocullio, 21. 12. 8  
 tollere pedem, 21. 5. 20  
 transire, 39. 3. 16  
 tueri, 18. 6. 5  
 turbare, 37. 1. 1  
 tuus, 33. 1. 5
- ubi sunt, 30. 2. 10  
 una, 18. 1. 2
- unus, 19. 8. 3  
 uti, 39. 2. 11  
 'uti rogas', 14. 5. 7  
 utpote, 44. 4. 3  
 utrum... an, 14. 3. 11
- vadimonium, 27. 2. 6  
 vel, 38. 4. 2  
 venti, 21. 6. 13  
 vereri an, 39. 1. 8  
 via, 20. 3. 6; 39. 2. 11  
 vicus, 9. 3. 10  
 virid(ar)ia, 23. 2. 3  
 vivum et salvum velle, 26. 2. 5  
 vocare in locum mortui, 39. 4. 7–8  
 volare, 39. 19. 12
- B. Graecorum*
- ἀγών, 16. 8. 14  
 ἀδιαφορία, 37. 2. 1  
 ἀνιγμα (ἐν ἀνιγμοῖς), 39. 5. 11  
 ἀκίεζεσθαι, 39. 5. 7  
 ἄλις δρυσός, 39. 1. 13  
 ἀλληγορίαι, 40. 3. 3  
 ἀνάθημα, 10. 5. 2  
 ἀπάντησις, 21. 5. 12  
 ἀριστοκρατικός, 14. 2. 2; 35. 4. 5  
 Ἀττικώτερος, 13. 5. 6
- βοῶπις, 29. 1. 5. Cf. 43. 3. 5
- γενικῶς, 14. 2. 7
- δευτερεύειν, 16. 12. 5  
 δίβαφος, 29. 2. 8
- ἐνθύμημα, 14. 4. 4  
 ἐπαγγέλλεσθαι, 29. 3. 3  
 ἐπισημασία, 16. 11. 12  
 εὐαγγέλια, 30. 1. 5  
 Εὐμολπιδῶν πάτρια, 5. 2. 6
- ζῶσα φωνή, 30. 2. 10
- θεῖος, 22. 1. 1



Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- κ.τ.λ., 23. 2. 5  
καλόν, 39. 1. 15  
καμπή, 14. 4. 4  
κάν, 27. 4. 9  
κατακλείς, 23. 4. 4  
κατασκευή, 14. 4. 5  
καχέκτης, 14. 6. 5  
κηδεμονικός, 37. 3. 5
- λήκυθοι, 14. 3. 9
- Ὀμηρικῶς, 16. 1. 4  
ὄξυπεινος, 30. 2. 15  
ὄψις, 23. 2. 4
- παῖδες, 13. 1. 4–5  
πολιτικός, 30. 4. 6
- σκοπός, 38. 1. 6
- Σπάρτα, 20. 3. 4  
Σωκρατικῶς, 23. 3. 2  
σῶμα, 21. 3. 15
- ταυτόματον ἡμῶν, 12. 1. 7  
τίς πατέρ' αἰνήσει; , 19. 10. 9  
τοποθεσία, 13. 5. 2; 16. 18. 2  
τρύξ, 30. 3. 2–3
- ὑποθήκη, 37. 3. 6  
ὑπόπιον, 20. 5. 5
- φακῆ (τὸ ἐπὶ τῇ φακῇ μύρον), 19. 2. 9  
φιλορήτωρ, 13. 5. 8  
φιλοσοφεῖν, 16. 13. 11; 25. 2. 8
- χρηστομαθής, 2. 2. 3

## III. INDEX RERVM

- ablative, 12. 1. 3 (*minore*); 28. 1. 6 (with *inanis*); 29. 1. 14 (with *esse*); (of attendant circs.) 39. 3. 6
- Academy (Cicero's), 2. 2. 6
- accusative, 14. 3. 10 (with *proximus*); 14. 5. 8 (with *advolare*); 27. 1. 2 (double, with *postulare*)
- adrogatio*, 18. 4. 4
- ager Campanus*, 19. 4. 5–6; 36. 1. 2
- Alabarch, 37. 3. 5
- altercatio*, 16. 8. 11
- apposition (with numerals), 36. 1. 10
- Arabarch, 37. 3. 5
- archaic spellings, 13. 1. 11–12; 21. 5. 18
- Ariopagitae*, 16. 5. 5
- arius*, 21. 3. 5
- article (in mathematical Greek), 23. 2. 4
- asyndeton bimembre, 15. 1. 6; 16. 8. 4–5; 43. 3. 10. Cf. 14. 4. 2 (*aperte tecte*)
- atriolum*, 6. 3. 6
- Atticus (*epigrammata*), 16. 15. 1; (*commentarius de Consulatu Ciceronis*), 21. 1. 3
- attraction (of tense), 14. 5. 22. Cf. 13. 2. 2; 16. 3. 2
- auctoritas (senatus)*, 14. 5. 18; 16. 1. 5
- Augurate, 25. 2. 6; 30. 1. 3
- auguria*, 36. 2. 8
- beards, 14. 5. 3–4
- Bellum Alexandrinum* (39. 1), 19. 9. 6
- Bona Dea, affair of, 12. 3. 3; 14. 2. 8, 5. 16; 16. 2. 7, 3. 1, 5. 19–21
- boni*, 12. 1. 10; 21. 6. 8 (*melior*); 36. 2. 16; 39. 4. 4 (*sat(is) boni*), 42. 1. 8
- Bosius (reports of Z), 37. 3. 5; 43. 3. 10
- Caesar (*B.G. v. 26. 2*), 28. 1. 10
- carcer*, 16. 9. 9–10
- Censors, 17. 9. 3
- census, 18. 8. 5, 7

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- Cicero (*Fam.* 1. 9. 2), 10. 3. 10; (*Pis.* 45), 37. 2. 1; (*Phil.* XIII. 50), 16. 11. 8. *de Consulatu suo* (*commentarius*, Greek), 19. 10. 1; 21. 1. 10: (Latin), 19. 10. 7: *poema*, 19. 10. 8; 23. 4. 5. *Marius*, 35. 3. 4. *Prognostica*, 21. 11. 4. ἀνέκδοτα (*de Consiliis suis*), 26. 2. 7; 28. 1. 7. *Geographia*, 24. 1. 1; 40. 6. 3. *orationes: Catilinae*, 21. 3. 1, 13. *in Clodium et Curionem*, 27. 1. 2. *Metellina*, 13. 5. 3, 7. *pro Murena*, 21. 3. 1; 27. 1. 2. *de Othone*, 21. 3. 9. *pro C. Pisone*, 21. 3. 1; 27. 1. 2. *de Proscriptorum Filiis*, 21. 3. 10. *cum Provinciam deposuit*, 21. 3. 10–11. *pro Rabirio (perduellionis reo)*, 21. 3. 1. *contra Rullum*, 21. 3. 8–9, 14.
- circus Flaminius, 14. 1. 8
- cistophorus, 26. 2. 13
- clivus Capitolinus, 21. 7. 5
- comitia, 10. 1. 10; 14. 5. 7, 12; 18. 4. 4; 21. 9. 1; 35. 2. 2
- Compitaliciae (*feriae*), 23. 4. 13
- conceits, 14. 4. 9; 16. 4. 8. ('pathetic fallacy'), 16. 6. 10; 33. 2. 2
- consilium (*praetoris*), 36. 4. 6
- Consulate, 16. 3. 9–10
- contiones, 14. 1. 7, 9; 21. 8. 14; 22. 3. 5; (speeches), 40. 4. 2
- corruptions (by dittography), 14. 3. 1; 27. 2. 5; 30. 4. 5. (by words interpolated), 19. 8. 9; 43. 3. 8. (by confusion of letters, etc.), 19. 4. 3 (*actor/auctor*); 20. 2. 13 (*aestimare/existimare*); 21. 2. 5 (*de/per/prae*); 36. 4. 10–11 (*-m/-nt*); 44. 1. 5 (*aditus/auditus*); 44. 2. 10 (*tamen/tum*). (numerals), 13. 6. 2; 27. 5. 3; 40. 6. 1 (cf. 3. 2). (personal pronouns), 20. 1. 4
- Crater 28. 2. 3
- curator (*viae*), 10. 2. 8
- cursus honorum, 10. 2. 3; 21. 5. 4; 22. 3. 5
- dative 2. 2. 4; 14. 5. 7–8; 44. 4. 9 ('ethic'). 13. 5. 3 (with *includere*); 36. 4. 13 (with *malle*)
- deletions in text, 7. 1. 7; 12. 4. 5–6; 29. 3. 2
- designati (given title of office), 11. 1. 1; 30. 1. 3
- diminutives 14. 5. 3–4; 16. 10. 3; 17. 4. 3; 18. 6. 5; 21. 3. 1–5, 12. 8; 43. 1. 4
- divisores, 16. 12. 6
- duoviri, etc., 26. 1. 14
- edicta Bibuli, 39. 5. 12
- ellipse, 21. 8. 6. (of nouns), 26. 2. 13. (of preposition), 10. 2. 2. (of pronoun), 1. 5. 5; 7. 3. 3, 7; 16. 11. 2–3; 36. 2. 9. (of verb), 14. 4. 6; 30. 2. 7; 32. 2. 6; 35. 3. 5. (of verb understood from previous phrase), 14. 4. 5
- Ennius, 35. 3. 4
- equites, 17. 8. 4; 18. 3. 6
- Euclid, usage of, 23. 2. 4, 5
- exsilium, 16. 9. 9–10
- Festus (Paulus, p. 92), 18. 3. 10
- fides publica, 44. 2. 9
- fratres (*populi Romani*), 19. 2. 2
- fraud (on creditors), 10. 3. 4–5
- freedmen, 21. 8. 14
- future, 24. 2. 5
- future perfect, 9. 1. 4; 24. 2. 5; 25. 1. 9
- gender, 14. 5. 4 (feminine for masculine); 23. 3. 6 (territorial neuter)
- genitive, 6. 2. 4 (with *voluntas*); 16. 11. 10 (quasi-adjectival); 19. 7. 8 (with *dissensio*); 26. 2. 11 (with *voluptas*); 36. 2. 17 (appositive). Form of (*Isocrati*), 21. 1. 10
- gladiators, 16. 3. 6; 21. 1. 1
- gymnasium, 2. 2. 6; 6. 3. 3
- Hermac, 4. 2. 2
- Hermathena, 9. 3. 1

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- Hermeracleae, 6. 3. 1  
 Homer, 16. 1. 4  
 Horace (*Sat.* π. 7. 102), 21. 5. 24  
 houses, price of, 13. 6. 2. *domus Rabiriana*, 2. 1. 4; *Autroniana*, 13. 6. 2; *Paciliana*, 14. 7. 3. *Baiae Mariana*, 16. 10. 6. Cicero's house, 13. 6. 2; 16. 10. 10  
 hybrid (Greek–Latin) forms, 16. 13. 12; 21. 12. 8. constructions, 14. 4. 4; 34. 1. 8  
 hyperbaton, 1. 4. 3; 34. 1. 3; 41. 6. 7  
*Ialysus Protogenis*, 41. 4. 2–3  
 imperfect (indicative), 1. 3. 4; 14. 5. 22. (subjunctive), 6. 6. 4; 7. 1. 15; 27. 4. 3  
 indicative, 1. 4. 7; 29. 1. 18 (in *orat. obl.*), 4. 1. 4; 10. 1. 8; 31. 5. (not after *nemo est qui*), 10. 2. 7  
*indicium*, 44. 4. 2  
 infinitive (with acc. in defining clause), 20. 2. 8–9. (historic), 30. 2. 4  
 interest, 12. 1. 3  
*-inus* (for *-ianus*), 16. 10. 7  
 Italy, depopulation of, 19. 4. 18–19  
 jokes, 11. 1. 1; 13. 1. 11–12; 26. 1. 14. (facetious diminutive), 16. 10. 3. (word-coinage), 14. 7. 5. (amphibolia), 13. 5. 6 (cf. 16. 4. 11); 16. 10. 8; 19. 2. 9; 21. 5. 4, 20; 22. 1. 1; 23. 2. 1; 29. 1. 8. (paronomasia), 16. 3. 9, 5. 21–2. Cf. 13. 2. 5, 12  
 Juventas, 18. 3. 10  
 lameness (as omen), 16. 13. 4  
*Latinae (feriae)*, 8. 1. 2  
*legationes (liberae, etc.)*, 10. 2. 14; 24. 2. 2–3; 25. 1. 1; 38. 3. 4, 5, 7. (*ad senatum*), 14. 5. 22  
 letters (delivery of, etc.), 13. 1. 9; 28. 1. 2. (dictation of), 40. 5. 7  
 lex Aelia Fufia, 16. 13. 2  
 lex Aufidia (*de ambitu*), 16. 13. 3, 7; 18. 3. 4  
 lex Caecilia Didia, 29. 1. 19  
 lex Campana, 36. 1. 2; 37. 1. 4; 44. 4. 7; pp. 406 ff.  
 lex Cincia, 20. 7. 3  
 lex Claudia, 4. 2. 9  
 lex Cornelia *de sicariis*, 44. 3. 7  
 lex curiata, 18. 4. 4; 27. 2. 12–13  
 lex Flavia (*agraria*), 19. 4. 3, 14  
 lex Fufia (*de religione*), 16. 2. 4  
 lex Gabinia, 19. 9. 2  
 lex Julia (*agraria*), 23. 3. 4; 24. 2. 8; 26. 2. 5; 27. 4. 2; 35. 1. 6; 36. 2. 6; 38. 2. 3; pp. 406 ff.  
 lex Julia *de publicanis*, p. 407  
 lex Julia (*de rege Alexandrino*), 25. 1. 1; p. 407  
 lex Licinia Junia, 29. 1. 19  
 lex Plotia (*agraria*), 18. 6. 2  
 lex Roscia, 21. 3. 9; 39. 3. 14  
 lex Sempronia (*frumentaria*), 39. 3. 4  
 lex Terentia Cassia, 39. 3. 4  
 lex Thoria, 35. 4. 2  
 lex Vatinia, 29. 1. 22; 42. 1. 7; p. 408  
 lolium, 22. 3. 2  
*magister (bonorum)*, 10. 3. 6  
 marble (Megarian and Pentelic), 4. 2. 1–2  
*mulli barbati*, 21. 7. 7  
*Mulviana controversia*, 35. 4. 2  
 names (avoidance of), 1. 5. 1. (cf. 2. 2. 6–7 and addendum). (nomen-cognomen and reverse), 44. 3. 27. praenomen, 16. 4. 9; 30. 1. 3  
*nobiles*, 10. 2. 15; 11. 2. 2; 14. 5. 16; 44. 3. 27  
*nundinae*, 14. 1. 9  
*obnuntiatio*, 16. 13. 2; 36. 2. 8; pp. 406 f.  
*palaestra*, 6. 3. 3; 24. 7. 1  
*pedarii*, 19. 9. 3

Cambridge University Press

052160687X - Cicero's Letters to Atticus, Volume I

Edited by D. R. Shackleton Bailey

Index

[More information](#)

## INDICES

- peregrinitas* (as insult), 27. 3. 5  
 person for home (*apud me*, etc.), 3. 1;  
   4. 1. 1; 16. 5. 3; 20. 1. 10  
 person, 1st plur., 1. 6. 3; 34. 2. 12–13  
*Phocis Curiana*, 37. 2. 8  
 pluperfect, 10. 1. 8  
 Plutarch, 16. 5. 19–21  
 prepositions (with certain place-  
   names), 8. 2. 4; 16. 10. 3  
 provinces (assignment of), 13. 5. 1  
   (praetorian); 16. 8. 8 (consular)  
*publicani*, 17. 8. 2, 9. 3  
*pugio*, 44. 2. 13
- quaestores urbani*, 26. 2. 13; 36. 4.  
 16  
 question (=negative statement), 16.  
 10. 5–6  
*quinque viri*, 27. 4. 2
- redundancy (verbal), 7. 1. 7; 40. 2.  
 1–2; 42. 3. 3, 6. 4–5 (cf. ‘deletions  
   in text’)  
*reiectio*, 16. 3. 3. Cf. 16. 5. 19–21  
 repetition (rhetorical), 16. 5. 12;  
   17. 6. 1; 44. 2. 1 (cf. 13. 2. 3–4;  
   21. 5. 21–2)  
*rogationes*, 13. 3. 9
- salutation formulae, 1  
*satisfatio*, 4. 1. 4  
*scribae*, 44. 2. 13  
 Senate, 13. 2. 4 (order of speaking);  
   36. 4. 10–11 (voting). (*senatus  
   consulta*), 19. 9. 2, 4. See *auctoritas*,  
   *pedarii*
- Seneca (*Dial.* x. 5. 1), 26. 1. 14  
*servare de caelo*, see *obnuntiatio*  
 slaves, 12. 4. 3–4; 21. 8. 14  
*sortitio*, see provinces  
*sponsor*, 6. 6. 9  
 subjunctive (after relative pronoun),  
   10. 1. 11. (*quas* . . . *diceret*), 10. 3. 4–5.  
   (temporal), 16. 2. 15–16. (in pro-  
   hibitions), 5. 2. 3; 21. 3. 18; 44. 1.  
   3. (in questions expressing in-  
   credulity), 30. 1. 1
- talarius ludus*, 16. 3. 8  
 theatre (places), 21. 5. 17; (demon-  
   strations), 39. 3. 1  
*toga triumphalis*, 18. 6. 5  
*transductio in plebem*, 18. 4. 4; 21. 4. 9  
 trials, 14. 1. 10; 16. 2. 4, 5. 19–21;  
   18. 3. 6; 21. 9. 2; 44. 4. 1. See  
   *equites*, *reiectio*  
 tribuni aearii, 16. 3. 9  
 ‘Triumvirate’, 23. 3. 10–11; 24. 2. 7  
*tutela legitima*, 1. 6. 1
- usucaptio*, 1. 6. 1
- vacationes*, 19. 1. 5  
*Venus (Apellae)*, 41. 4. 2–3  
 verses (supposed citations), 16. 1.  
   10–11; 18. 1. 2–3, 5–6; 44. 1. 4  
*via Flaminia*, 10. 2. 8  
*vicesima*, 36. 1. 15  
*viginti viri*, 26. 2. 5  
*virgines Vestales*, 13. 3. 7  
 vision (theories of), 23. 2. 5, 5–6